

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 69 (1997)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: ASH : assemblée générale 1997

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

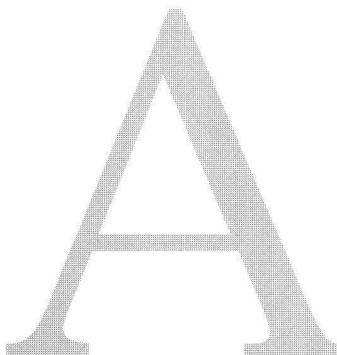
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSEMBLEE GENERALE 1997



près l'allocution du président René Gay, Margrit Spörri, présidente du Grand conseil de Bâle-Ville, a souhaité la bienvenue à plus de 200 personnes à l'AG 1997. Dans son bref exposé, elle a souligné l'importance de la fonction qu'occupent les coopératives de construction, en particulier aussi pour la région nord-occidentale de la Suisse. Margrit Spörri a exhorté les co-opérateurs à poursuivre leur action et à relever les défis du prochain millénaire.

Outre les points statutaires, la perplexité causée par la question des coûts de chauffage liés à la consommation ont alimenté les débats. Hans Rohner a présenté un exposé au nom de section de Suisse orientale invitant l'ASH à élaborer un argumentaire à l'intention de la commission ad hoc du Conseil des Etats. Hans Rohner a critiqué une disposition législative irrationnelle et mis en doute la réalité des économies d'énergie.

En complément, le Conseiller national Rolf Engler a fait savoir qu'il était intervenu à ce sujet et avait trouvé une majorité provisoire. Dans sa proposition, l'obligation de procéder au décompte individuel n'est pas requise lorsque la preuve est apportée que les valeurs d'isolation du bâtiment se situent 35% en deçà des normes SIA. Cette règle s'appliquant aux constructions nouvelles comme anciennes.

Le comité ASH a enregistré quatre départs à l'occasion de l'AG: ceux de Guido Brianti, de Bernard Meizoz, de hugo Lehmann et Ernst Noger. En outre, Kathrin Bürgisser a pris sa retraite anticipée après 20 ans au service de l'ASH. L'AG a pris congé de chacun et les a remercié par des applaudissements nourris pour tous les efforts consentis.

Le président de l'ASH s'est représenté pour un nouveau mandat - le dernier comme il l'a expliqué, car il atteindra l'âge statutaire dans trois ans. René Gay a été élu à l'unanimité par acclamations, ainsi que tous les autres candidat(e) au comité. (bu)

LE COMITE

Président

René GAY, reconduit, Genève *

Représentants des sections

Willi Fischer, reconduit, section d'Argovie
 Paul O. Fraefel, reconduit, section de Berne
 Edith Gasser, reconduite, section de Suisse centrale *
 Christain Trachsel, nouveau, section nord-occidentale
 Reto Antenen, nouveau, section de Suisse orientale
 Christiane Layaz-Rochat, reconduit, section de Suisse romande
 Milenko Lekic, reconduit, section de Schaffhouse
 Renzo Ambrosetti, reconduit, section du Tessin
 Ernst Bühler, nouveau, section de Winterthur
 Walter Rindlisbacher, nouveau, section de Zurich

Membres élus librement

Pascal Couchepin
 Rolf Engler
 Hans Ruedy Grünenfelder, nouveau
 Francis Jaques
 Rudolf Kallen
 Rudolf Born (nouveau)
 Muriel Thalmann-Antille (nouvelle)
 Theo Meyer
 Martin Mirer
 Peter Schmid
 Frida Schwendener

Représentant des autorités

Peter Gurtner, directeur de l'office fédéral du logement OFL
 Jacques Ribaux, directeur adjoint de l'OFL (suppléant de Peter Gurtner)
 Christian Caduff, responsable de l'Office cantonal zurichois pour l'encouragement de la construction de logements *
 Dieter Keller, conseiller juridique, ville de Zurich *

De par leur fonction

Hans Metz, président de la commission du fonds DIRS *
 Edy Gianora, président de la commission du fonds SR

* Membres de la direction ASH